


Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
инклюзивного высшего образования  
«Московский государственный гуманитарно-экономический университет»  
Факультет иностранных языков  
Кафедра восточных языков

УТВЕРЖДАЮ  
И.о. проректора по организации  
образовательной деятельности  
Пузанкова Е.Н.   
« 27 » августа 20 19 г.

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

### ЛИНГВОСТИЛИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ТЕКСТА (ПЕРВЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК)

образовательная программа специальности  
**45.05.01** Перевод и переводоведение  
Б1. В.ДВ.04.01 Вариативная часть. Дисциплины по выбору

Специализация

Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Квалификация (степень) выпускника

Специалист

Форма обучения очная

Курс 5 семестр 9

Москва  
2019

Рабочая программа составлена на основании федерального государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования по направлению подготовки 45.05.01 «Перевод и переводоведение» (уровень специалитета), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации № 1290 от 17 октября 2016 г. Зарегистрирован в Минюст России от 03 ноября 2016 г. N 44245

**Составители рабочей программы:**

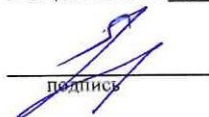
к.ф.н., доцент кафедры восточных языков МГГЭУ  
место работы, занимаемая должность

  
Подпись

Фурат К.  
Ф.И.О.

26 августа 2019 г  
Дата

**Рецензент:** к.и.н., профессор кафедры восточных языков МГГЭУ  
место работы, занимаемая должность

  
Подпись

Гениш Э.  
Ф.И.О.

26 августа 2019 г  
Дата

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры восточных языков

(протокол № 1 от 26 августа 2019 г.)

Декан факультета

  
Подпись

Гениш Э.

Ф.И.О.

26.08 2019 г  
Дата

СОГЛАСОВАНО

Начальник  
Учебного отдела

« 27 » августа 2019 г.  
(дата)

  
(подпись)

Дмитриева И.Г.  
(Ф.И.О.)

СОГЛАСОВАНО

Декан  
факультета

« 27 » августа 2019 г.  
(дата)

  
(подпись)

Гениш Э.  
(Ф.И.О.)

СОГЛАСОВАНО

Заведующий библиотекой

« 27 » августа 2019 г.  
(дата)

  
(подпись)

Ахтырская В.А.  
(Ф.И.О.)

РАССМОТРЕНО И  
ОДОБРЕНО  
УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИМ  
СОВЕТОМ МГГЭУ  
Пр. № 8 «30» 08 2019 г.

## **1. Цели и задачи дисциплины, ее место в учебном процессе, требования к уровню освоения содержания дисциплины**

### **1.1. Цели и задачи изучения дисциплины**

**Цель** курса «Лингвостилистический анализ текста» заключается в том, чтобы дать студентам как теоретические, так и практические знания о предмете лингвостилистики, о стилистической структуре языка, о его функциональных стилях и выразительных средствах.

**Задачи** учебной дисциплины «Лингвостилистический анализ текста»:

- научить студентов выделять основные категории текста;
- научить отличать лингвистическое исследование текста от литературоведческого и других видов анализа текста;
- научить выделять языковые единицы, которые в наибольшей степени связаны с лингвистическим исследованием текста;
- научиться определять сильные позиции текста;
- овладеть разными видами анализа текста;
- сформировать представление о стилистических ресурсах турецкого языка;
- научить соблюдению стилистических норм в речи и сознательному отбору лингвостилистических средств для полноценной и эффективной передачи соответствующей информации;
- приобретение знаний о функционировании стилистически дифференцированной лексики, выразительных средств, разнообразии функциональных стилей турецкого языка;
- развитие социолингвистической восприимчивости к оттенкам использования языковых средств в устной и письменной речи, территориальным и социальным диалектам турецкого языка.

### **1.2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)**

В результате изучения дисциплины «Лингвостилистический анализ текста» обучающийся должен **знать**:

- основные понятия, связанные с лингвостилистикой: выразительные средства языка и стилистические приемы;
- принципы стилистической классификации словарного состава, индивидуальный стиль автора;
- основные понятия, связанные со стилистикой текста;
- основные признаки и категории текста;
- виды текстовой информации;
- функциональные стили и жанры текста.

Обучающийся должен **уметь**:

- применять полученные теоретические знания на практике в процессе межкультурной коммуникации;
- работать с научной лингвистической литературой;
- уметь анализировать языковые и лингвостилистические особенности и интерпретировать содержание текста;
- умение анализировать форму исходного текста;

Обучающийся должен **владеть**:

- основными понятиями, относящимися к культуре письменной и разговорной речи;
- навыками практического анализа текстов различной функционально-стилевой ориентации;
- владение нормами литературного языка.

*владеть компетенциями:*

Код компетенции	Наименование результата обучения
ПК-1	способностью проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков
ПК-5	способностью владеть всеми регистрами общения: официальным, неофициальным, нейтральным
ПК-15	способностью к обобщению, критическому осмыслению, систематизации информации, анализу логики рассуждений и высказываний
ПК-16	способностью оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию

### 1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

**Б1. В.ДВ.04.01** Вариативная часть. Дисциплины по выбору.

Дисциплина «Лингвостилистический анализ текста (первый иностранный язык)» представляет собой дисциплину вариативной части федерального государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки Перевод и переводоведение (уровень специалитета). Курс «Лингвостилистический анализ текста (первый иностранный язык)» основывается на предварительном изучении следующих дисциплин: перевод газетно-публицистического текста, перевод научного текста, перевод официально-делового текста, перевод художественного текста, коммерческий перевод, основы реферирования и аннотирования.

## 2. Содержание дисциплины

### 2.1. Объем дисциплины и виды учебной работы

*Семестр – 2, вид отчетности – зачет*

№ раздела	Наименование раздела, тема	Содержание раздела	Форма текущего контроля
1	2	3	4
1.	Тема №1 Основные понятия и категории лингвостилистики	Лингвистическая стилистика как раздел языкознания. Место стилистики в ряду других лингвистических дисциплин. Предмет, содержание и задачи стилистики. Основные направления стилистических исследований (стилистика ресурсов, функциональная стилистика, практическая стилистика, стилистика текста, сопоставительная стилистика).	Контрольная работа; Групповые и/или индивидуальные творческие задания
2	Тема №2. Текст как объект лингвостилистического анализа	Основные категориальные особенности текста. Основные категориальные (структурно-семантические) особенности текста. Проблема языковой реализации категорий в конкретных текстах. Функционально-смысловые отрезки текста: повествование, описание, рассуждение, диалог, несобственно-прямая речь. Их структурно-композиционные и лексико-грамматиче-	Контрольная работа; Коллоквиум

		ские особенности. Эксплицитное и имплицитное содержание в тексте. Структурно-композиционные особенности текста. Проблема сверхфразовых единств (сложное синтаксическое целое, абзац). Типы абзацев в различных типах текстов. Техника лингвостилистического анализа отрывков художественного текста. Образность художественного текста. Литературоведческий аспект лингвостилистического анализа. Приемы и методы лингвостилистического анализа текста. Основные категориальные особенности текста.	
3	Тема №3. Фонетические стилистические средства	Понятие стилистического приема. Фонетические (графические) стилистические приемы. Аллитерация. Звукоподражание. Рифма. Ритм. Паралингвистические приемы. Отражение звуковой стороны высказывания на письме.	Контрольная работа; Эссе
4	Тема №4. Лексические стилистические средства	Стилистический прием и контекстуальное значение. Метафора. Метонимия. Ирония. Антономасия. Эпитет. Оксюморон. Гипербола. Зевгма. Каламбур. Художественное сравнение. Стилистический перифраз. Эвфемизм. Структурно-семантические особенности лексических стилистических приемов. Стилистические приемы, основанные на смешении слов различной стилистической окраски. Стилистическое использование фразеологических единиц, предложений, аллюзий, цитат. Удельный вес лексических стилистических приемов в различных функциональных стилях. Лингвостилистический анализ данного текста	Контрольная работа; Круглый стол
5	Тема №5. Морфология и словообразование в стилистическом аспекте	Стилистическое использование синонимичных грамматических форм, временных форм глагола, олицетворения, зоонимических метафор, транспозиции отвлеченных существительных. Экспрессивное словообразование и словосложение. Неологизмы и окказионализмы, и их стилистическая функция. Лингвостилистический анализ данного текста	Контрольная работа; Групповые и/или индивидуальные творческие задания
6	Тема №6. Синтаксические стилистические средства	Синтаксическая норма и синтаксические стилистические приемы. Стилистическая инверсия, обособление, параллельные конструкции, хиазматические конструкции, повторы, стилистическое	Контрольная работа; Групповые и/или индивидуальные творческие

		перечисление, градация, антитеза, ретардация. Асиндетон, полисиндетон, присоединение. Риторический вопрос, литота. Эллипсис, умолчание. Несобственно-прямая речь. Структурно-семантические особенности синтаксических стилистических приемов. Удельный вес различных синтаксических стилистических приемов в различных функциональных стилях. Лингвостилистический анализ данного текста	задания; Эссе
--	--	--	---------------

### 3. Структура дисциплины

Вид работы	Трудоемкость, часов	
	9 семестр	Всего
<b>Общая трудоемкость</b>	<b>72</b>	<b>72</b>
<b>Аудиторная работа:</b>	<b>36</b>	<b>36</b>
<i>Лекции (Л)</i>	-	-
<i>Практические занятия (ПЗ), в т.ч. зачет</i>	36	36
<b>Самостоятельная работа:</b>	<b>36</b>	<b>36</b>
Самоподготовка (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий, подготовка к лабораторным и практическим занятиям, коллоквиумам, рубежному контролю и т.д.)	36	36
Подготовка и сдача экзамена	-	-
<b>Вид итогового контроля (указать вид контроля)</b>	зачет	зачет

**4. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам**  
 Разделы дисциплины, изучаемые в 9 семестре

№ раз-дела	Наименование разделов	Количество часов			
		Всего	Аудиторная Работа		Внеауд. работа СР
			Л	ПЗ	
1	Тема №1 Основные понятия и категории лингвостилистики	8	-	4	4
2	Тема №2. Текст как объект лингвостилистического анализа	8	-	4	4
3	Тема №3. Фонетические стилистические средства	12	-	6	6
4	Тема №4. Лексические стилистические средства	12	-	6	6
5	Тема №5. Морфология и словообразование в стилистическом аспекте	16	-	8	8
6	Тема №6. Синтаксические стилистические средства	16	-	8	8
	<i>Всего:</i>	72	-	36	36

Примечания: 1) Строка «*Всего*» присутствует только в таблице последнего семестра. В ней отражается общее число часов по видам работ за весь период обучения.

5. Тематический план учебной дисциплины

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, лабораторные работы и практические занятия, самостоятельная работа студентов, курсовая работа (проект)	Объем часов/зачетных единиц	Образовательные технологии	Формируемые компетенции/уровень освоения*	Формы текущего контроля
1	2	3	4	5	6
		72/2			
Тема №1 Основные понятия и категории лингвостилистики	<b>Практические занятия</b> Лингвистическая стилистика как раздел языкознания. Место стилистики в ряду других лингвистических дисциплин. Предмет, содержание и задачи стилистики. Основные направления стилистических исследований (стилистика ресурсов, функциональная стилистика, практическая стилистика, стилистика текста, сопоставительная стилистика).	4	Семинар-диспут	ПК-1; ПК-5; ПК-15; ПК-16	Контрольная работа; Групповые и/или индивидуальные творческие задания
	<b>Самостоятельная работа студента</b> Проработка и повторение лекционного материала и материала учебников, подготовка к практическому занятию.	4		ПК-1; ПК-5; ПК-15; ПК-16	
Тема №2. Текст как объект лингвостилистического анализа	<b>Практические занятия</b>	4	Семинар-диспут	ПК-1; ПК-5; ПК-15; ПК-16	Контрольная работа; Коллоквиум
	Основные категориальные особенности текста Основные категориальные (структурно-семантические) особенности текста. Проблема языковой реализации категорий в конкретных текстах. Функционально-смысловые отрезки текста: повествование, описание, рассуждение, диалог, несобственно-прямая речь. Их структурно-композиционные и лексико-грамматические особенности.				



	Эксплицитное и имплицитное содержание в тексте. Структурно-композиционные особенности текста. Проблема сверхфразовых единств (сложное синтаксическое целое, абзац). Типы абзацев в различных типах текстов. Техника лингвостилистического анализа отрывков художественного текста. Образность художественного текста. Литературоведческий аспект лингвостилистического анализа. Приемы и методы лингвостилистического анализа текста. Основные категориальные особенности текста.		Семинар-развернутая беседа	ПК-1; ПК-5; ПК-15; ПК-16	
	<b>Самостоятельная работа студента</b>	4		ПК-1; ПК-5; ПК-15; ПК-16	
	Проработка и повторение лекционного материала и материала учебников, подготовка к практическому занятию.				
Тема №3. Фонетические стилистические средства	<b>Практические занятия</b>	6	Семинар-развернутая беседа	ПК-1; ПК-5; ПК-15; ПК-16	Контрольная работа; Эссе
	Понятие стилистического приема. Фонетические (графические) стилистические приемы. Аллитерация. Звукоподражание. Рифма. Ритм. Паралингвистические приемы. Отражение звуковой стороны высказывания на письме.				
	<b>Самостоятельная работа студента</b>	6		ПК-1; ПК-5; ПК-15; ПК-16	
	Проработка и повторение лекционного материала и материала учебников, подготовка к практическому занятию.				
Тема №4. Лексические	<b>Практические занятия</b>	6	Семинар-	ПК-1; ПК-5;	Контрольная

стилистические средства	Стилистический прием и контекстуальное значение. Метафора. Метонимия. Ирония. Антономасия. Эпитет. Оксюморон. Гипербола. Зевгма. Каламбур. Художественное сравнение. Стилистический перифраз. Эвфемизм. Структурно-семантические особенности лексических стилистических приемов. Стилистические приемы, основанные на смешении слов различной стилистической окраски. Стилистическое использование фразеологических единиц, сентенций, аллюзий, цитат. Удельный вес лексических стилистических приемов в различных функциональных стилях. Лингвостилистический анализ данного текста		дискуссия	ПК-15; ПК-16	работа; Круглый стол
	<b>Самостоятельная работа студента</b>	6		ПК-1; ПК-5; ПК-15; ПК-16	
	Проработка и повторение лекционного материала и материала учебников, подготовка к практическому занятию. Лингвостилистический анализ данного текста				
Тема №5. Морфология и словообразование в стилистическом аспекте	<b>Практические занятия</b>	8	Коллоквиум- собеседовани е	ПК-1; ПК-5; ПК-15; ПК-16	Контрольная работа; Групповые и/или индивидуальн ые творческие задания
	Стилистическое использование синонимичных грамматических форм, временных форм глагола, олицетворения, зоонимических метафор, транспозиции отвлеченных существительных. Экспрессивное словообразование и словосложение. Неологизмы и окказионализмы, и их стилистическая функция. Лингвостилистический анализ данного текста				
	<b>Самостоятельная работа студента</b>	8		ПК-1; ПК-5; ПК-15; ПК-16	
Тема №6. Синтаксические	<b>Практические занятия</b>	8		ПК-1; ПК-5; ПК-15; ПК-16	Контрольная работа;
	Синтаксическая норма и синтаксические				

стилистические средства	стилистические приемы. Стилистическая инверсия, обособление, параллельные конструкции, хиазматические конструкции, повторы, стилистическое перечисление, градация, антитеза, ретардация. Асиндетон, полисиндетон, присоединение. Риторический вопрос, литота. Эллипсис, умолчание. Несобственно-прямая речь. Структурно-семантические особенности синтаксических стилистических приемов. Удельный вес различных синтаксических стилистических приемов в различных функциональных стилях. Лингвостилистический анализ данного текста		Семинар-дискуссия	ПК-1; ПК-5; ПК-15; ПК-16	Групповые и/или индивидуальные творческие задания; Эссе
	<b>Самостоятельная работа студента</b> Проработка и повторение лекционного материала и материала учебников, подготовка к практическому занятию.	8		ПК-1; ПК-5; ПК-15; ПК-16	
<b>Всего:</b>		72/2			

\* В таблице уровень усвоения учебного материала обозначен цифрами:

1. – репродуктивный (освоение знаний, выполнение деятельности по образцу, инструкции или под руководством);
2. – продуктивный (планирование и самостоятельное выполнение деятельности, решение проблемных задач; применение умений в новых условиях);
3. – творческий (самостоятельное проектирование экспериментальной деятельности; оценка и самооценка инновационной деятельности).

## 6. Образовательные технологии

Семестр	Вид занятия (Л, ПР, ЛР)	Используемые интерактивные образовательные технологии	Количество часов
	ПР	Семинар-диспут, семинар-дискуссия, семинар-коллоквиум, семинар-развернутая беседа	20
Итого:			20

## 7. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

### 7.1. Организация входного, текущего и промежуточного контроля обучения

Индивидуальный, фронтальный, комбинированные опросы, тематические семинары

**На текущем контроле преподаватель опрашивает**

### 7.2. Организация контроля:

(пример)

- Входное тестирование – не предусмотрено
- Текущий контроль – проводится на каждом занятии и представляет собой проверку материала, усвоенных студентами самостоятельно и на занятиях. Текущий контроль не обязательно заканчивается выставлением отметки. В некоторых случаях (как, например, участие в ролевой игре, дискуссии), контроль может осуществляться в форме мониторинга и завершаться исправлением допущенных студентами ошибок и письменными либо устными рекомендациями для совершенствования навыка или развития умения.

- Промежуточная аттестация – зачет

### 7.3. Вопросы к зачету

1. Лингвостилистика и ее место в ряду других лингвистических дисциплин. Предмет и основные понятия лингвостилистики.
2. Основные направления стилистических исследований (описательная стилистика, функциональная стилистика, стилистика текста, практическая стилистика, сопоставительная стилистика).
3. Стилистика и языковое значение слова. Структура лексического значения.
4. Принципы стилистической дифференциации словарного состава современного английского языка.
5. Стилистическое использование различных пластов словаря.
6. Выразительные средства и стилистические приемы (фонетические, лексические, синтаксические).
7. Паралингвистические средства. Графой и его типы.
8. Метафора и ее типы.
9. Метафора и художественное сравнение.
10. Эпитет и логическое определение.
11. Стилистическое использование фразеологических единиц, сентенций, аллюзий, цитат.
12. Несобственно-прямая речь.
13. Основные категориальные (структурно-семантические) особенности текста и их реализация в конкретных текстах.

14. Функционально-смысловые отрезки текста (повествование, описание, рассуждение, диалог, несобственно-прямая речь) и их особенности.
15. Структурно-композиционные особенности текста. Проблема сверхфразовых единств (сложное синтаксическое целое, абзац).

#### 7.4. Критерии оценки

Оценки «Зачтено» студент заслуживает при освоении не менее 70% материала дисциплины и при предоставлении в полном объеме выполненной самостоятельной работы.

Оценки «Не зачтено» студент заслуживает при освоении менее 70% материала дисциплины и при непредоставлении в полном объеме выполненной самостоятельной работы.

#### 8. Сведения о материально-техническом обеспечении дисциплины:

№п/п	Наименование оборудованных учебных кабинетов, лабораторий	Перечень оборудования и технических средств обучения
1	Компьютерный класс Аудитория 302	11 компьютеров  Системный блок: Процессор Intel(R) Core(TM) i3-2100 CPU @ 3.10GHz 4096 МБ ОЗУ HDD Объем: 320 ГБ  Монитор Acer P206HL - 20 дюймов Акустическая система Sven Интерактивная доска Smart Board Проектор Epson EH-TW535W  1. ЭБС НЭБ 2. Электронный каталог АИБС «MARK – SQL» 3. Электронная библиотека МГГЭУ 4. Лингафонный кабинет
2	Лекционная аудитория Аудитория 304	Системный блок: Процессор Intel(R) Core(TM) i3-2100 CPU @ 3.10GHz 4096 МБ ОЗУ HDD Объем: 320 ГБ  Монитор Acer P206HL - 20 дюймов Акустическая система Sven Интерактивная доска Smart Board Проектор Epson EH-TW535W  1. ЭБС НЭБ 2. Электронный каталог АИБС «MARK – SQL» 3. Электронная библиотека МГГЭУ

3	Аудитория 511	<p>Системный блок:          Процессор Intel(R) Core(TM) i3-2100 CPU @ 3.10GHz          4096 МБ ОЗУ          HDD Объем: 320 ГБ</p> <p>Монитор Acer P206HL - 20 дюймов          Акустическая система Sven          Интерактивная доска Smart Board          Проектор Epson EH-TW535W</p> <p>1. ЭБС НЭБ          2. Электронный каталог АИБС «MARK – SQL»          3. Электронная библиотека МГГЭУ</p>
4	Аудитории 309, 310, 311, 410, 411, 412	<p>Проектор переносной Epson EB-5350 (1080p) -1 шт.          Экран переносной Digis 180x180 - 1 шт.          Ноутбук HP ProBook 640 G3 (Intel Core i5 7200U, 4gb RAM, 250 SSD) -1 шт.</p>

### 9. Особенности обучения лиц с ОВЗ

При организации обучения студентов с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) необходимо учитывать определенные условия:

- учебные занятия организуются исходя из психофизического развития и состояния здоровья лиц с ОВЗ совместно с другими обучающимися в общих группах, а также индивидуально, в соответствии с графиком индивидуальных занятий;

- при организации учебных занятий в общих группах используются социально-активные и рефлексивные методы обучения, технологии социокультурной реабилитации с целью оказания помощи в установлении полноценных межличностных отношений, создания комфортного психологического климата в группе;

- в процессе образовательной деятельности применяются материально-техническое оснащение, специализированные технические средства приема-передачи учебной информации в доступных формах для студентов с различными нарушениями, электронные образовательные ресурсы в адаптированных формах.

- обеспечение студентов текстами конспектов (при затруднении с конспектированием);

- использование при проверке усвоения материала методик, не требующих выполнения рукописных работ или изложения вслух (при затруднениях с письмом и речью) – например, тестовых бланков.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

1. Инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме, на электронном носителе, в печатной форме увеличенным шрифтом и т.п.);

2. Доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа);

3. Доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно, др.).

При необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

## **10. Учебно-методическое обеспечение дисциплины**

### **10.1. Основная литература**

1. Русский язык и культура речи. Практикум. Словарь : учебно-практическое пособие для академического бакалавриата / В. Д. Черняк [и др.]; под общей редакцией В. Д. Черняк. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 525 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-02667-2. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/431982>
2. Тарланов, З. К. Методы лингвистического анализа : для вузов / З. К. Тарланов. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 236 с. — (Авторский учебник). — ISBN 978-5-534-07101-6. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/420842>
3. Маслова, В. А. Лингвистический анализ текста. Экспрессивность : учебное пособие для бакалавриата и магистратуры / В. А. Маслова ; под редакцией У. М. Бахтикиреевой. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 201 с. — (Бакалавр и магистр. Модуль). — ISBN 978-5-534-06246-5. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/441274>

### **10.2. Дополнительная литература**

1. Русский язык и культура речи : учебник и практикум для академического бакалавриата / В. Д. Черняк [и др.] ; под редакцией В. Д. Черняк. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 363 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-02663-4. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/431981>
2. Казарин, Ю. В. Лингвистический анализ текста : учебное пособие для академического бакалавриата / Ю. В. Казарин ; под научной редакцией Л. Г. Бабенко. — 2-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2019 ; Екатеринбург : Изд-во Урал. ун-та. — 132 с. — (Университеты России). — ISBN 978-5-534-07556-4 (Издательство Юрайт). — ISBN 978-5-7996-1660-1 (Изд-во Урал. ун-та). — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/441460>

### **10.3. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины для организации самостоятельной работы студентов (содержит перечень основной литературы, дополнительной литературы, программного обеспечения и Интернет-ресурсы)**

1. Центр изучения турецкого языка и литературы при Анкарском Университетат «Томер». – Код электронного доступа. URL: [www.tomer.ankara.edu.tr](http://www.tomer.ankara.edu.tr)
2. Образовательный портал Ахмета Каясандыка «Турецкий язык» . – Код электронного доступа. URL: [www.turkdili.gen.tr](http://www.turkdili.gen.tr)
3. Электронная версия газеты «Акшам» . – Код электронного доступа. URL: [www.aksam.com.tr](http://www.aksam.com.tr)

4. Электронный журнал «Dil Öğretimi» . – Код электронного доступа. URL: [www.dilogretimidernegi.org](http://www.dilogretimidernegi.org)
5. Иностранные языки. – Код электронного доступа. URL: [www.languages-study.com/turkce.html](http://www.languages-study.com/turkce.html)
6. Уроки турецкого языка онлайн. – Код электронного доступа. URL: [www.turk-rus.narod.ru](http://www.turk-rus.narod.ru)
7. Курсы турецкого языка TurkishFirst. – Код электронного доступа. URL: [www.turkishfirst.ru](http://www.turkishfirst.ru)
8. Центр турецкого языка Диалог. – Код электронного доступа. URL: [www.turkrusclub.ru](http://www.turkrusclub.ru)
9. Турецкое лингвистическое общество. – Код электронного доступа. URL: [www.tdk.gov.tr](http://www.tdk.gov.tr)
10. Турецкий язык. – Код электронного доступа. URL: [www.turetskiy.ru](http://www.turetskiy.ru)
11. Электронная библиотека «Знаниум»: <https://new.znaniium.com>
12. Электронная библиотека «Юрайт»: <https://biblio-online.ru>
13. Сайт «Тюркология. Тюркское языкознание»:  
<http://garshin.ru/linguistics/languages/nostratic/altaic/turkic/turkology.html>
14. Сайт Российского комитета тюркологов «Тюркология»: <http://www.turcologica.org/>
15. Сайт Российской Академии наук «Институт восточных рукописей»:  
[http://turcologica.orientalstudies.ru/rus/index.php?option=com\\_publications](http://turcologica.orientalstudies.ru/rus/index.php?option=com_publications)
16. Портал «Тюрк. Тюркология. Этнология»: <http://turkportal.ru/>
17. Русский филологический порта <http://www.philology.ru/>



## ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ

№ п/ п	Номер и дата протокола заседания УМС	Перечень измененных пунктов
1.	31.08.2020, протокол № 1	Обновлен список литературы, список современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем, список лицензионного программного обеспечения в п. 9.